



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
22 October 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 143 повестки дня

Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее тридцать седьмой сессии

Проект резолюции

Руководство ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности

Генеральная Ассамблея,

признавая важное для всех стран значение усиленных, эффективных и действенных режимов несостоятельности как средства поощрения экономического развития и инвестирования,

отмечая растущее осознание того, что режимы реорганизации имеют важнейшее значение для санации предприятий и экономического подъема, развития предпринимательской активности, сохранения рабочих мест и наличия финансовых средств на рынке капитала,

отмечая далее важность вопросов социальной политики для структуры режима несостоятельности,

с удовлетворением отмечая завершение разработки и принятие Комиссией 25 июня 2004 года на ее тридцать седьмой сессии Руководства Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности¹,

считая, что Руководство для законодательных органов, которое включает в себя текст Типового закона о трансграничной несостоятельности и Руководство по его принятию, рекомендованные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 52/158 от 15 декабря 1997 года, вносит значительный вклад в дело создания согласованной правовой базы в области несостоятельности и будет полезно как государствам, которые не имеют эффективного и действенного режима несостоятельности, так и для государств, которые находятся в процессе пересмотра и обновления своих режимов несостоятельности,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 17 (A/59/17), пункт 55.

признавая необходимость сотрудничества и координации между международными организациями, действующими в области реформы законодательства о несостоятельности, в целях обеспечения последовательности и упорядочения этой деятельности и содействия разработке международных стандартов,

отмечая, что подготовка Руководства для законодательных органов стала темой соответствующих обсуждений и широких консультаций с правительствами и международными межправительственными и неправительственными организациями, действующими в области реформы законодательства о несостоятельности,

1. *выражает свою признательность* Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли за завершение разработки и принятие Руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности¹;

2. *просит* Генерального секретаря опубликовать Руководство для законодательных органов и приложить все усилия для обеспечения того, чтобы оно стало общеизвестным и общедоступным;

3. *рекомендует*, чтобы все государства должным образом учитывали Руководство при анализе экономической эффективности их режимов несостоятельности, а также при пересмотре или принятии законодательства, имеющего отношение к несостоятельности;

4. *рекомендует также*, чтобы все государства продолжили рассмотрение вопроса об осуществлении Типового закона Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о трансграничной несостоятельности.
